

Barrundiako Udal Aldizkaria

1. alea, 2012ko uztaila



Plan Foral.

El pasado Mayo, el pleno del Ayuntamiento aprobó por unanimidad los proyectos a presentar

pág. 3.orr

Ba al zenekien? . . .

Lazarraga. En uno de los poemas se cuenta "La Istoría de la quema de Salvatierra" ocurrida el 1 de agosto de 1564 y en otro se describe una fiesta celebrada en Gebara con bellas damas y justa entre caballeros incluida.

pág. 14.orr

Aurkibidea Indice

Editoriala	2
Udala	3
Administrazio Batzordeak	9
Gizartea	10
Agenda	13
Ba al zenekien...?	14
Mendi ibilbidea	17
Liburutegi txokoa	19
Umeen txokoa	20

Barrundiako Udal Aldizkaria

LG zk. VI-211/2012

1. zenbakia. 2012ko uztaila

Argitaratzailea:

Barrundiako Udal
komunikazio taldea

Diseinatzailea:

Aldizkariko lan taldea

Inprimitzailea:

San Martín impresión digital



Editorial

Si en el número 0 de esta revista subrayábamos la necesidad de una herramienta para que las vecinas y vecinos de Barrundia contásemos lo que pasa en el municipio, en este número podemos decir que además de la necesidad hay ganas de tomar parte.

A la convocatoria para formar el grupo de trabajo de la revista acudimos siete nuevas personas animadas a escribir, contactar, diseñar, vamos, a lo que se necesite. Una veintena de barrundiarras y personal del ayuntamiento han mostrado interés en participar de manera puntual escribiendo artículos, traduciendo... y otros han contactado con nosotros para informarnos de temas de interés que podrían salir en la revista.

Este número 1 de "Barrundiako Udal Aldizkaria", ya conocido como BUA... sale a la calle con el único gasto de imprenta y buzoneo. Tanto la maquetación, la traducción, como los artículos

han sido elaborados de manera altruista por gente que cree en este proyecto.

De todas formas, aún queda mucho por hacer, queremos que los concejos usen la revista para informar al resto de los barrundiarras de las acciones que realizan. Nos gustaría que a todo colectivo (agricultores, ganaderos, hosteleros, jubilados, jóvenes, deportistas, ... a todos) le venga la revista municipal a la cabeza cada vez que quieran contar que han hecho algo, que es lo que están haciendo o que es lo van a hacer.

Esta editorial pretende agradecer a todas las personas que han hecho posible que éste nº 1 esté ahora en tus manos.

Próxima reunión: 23 de julio en el salón de actos del ayuntamiento a las 8 de la tarde ¡Anímate!

barrundialdizkari@gmail.com

Editoriala

Esku artean duzun aldizkari ale hau burutzerakoan poztasun handia jaso dugu jendearen partehartze nahaiarekin. Aurreko zenbakiko editorialean udal maileko komunikazio tresna baten beharra azpimarratzen genuen eta behar horri talde erantzuna eman zaio.

Aldizkari hau burutzeko lantaldearen sorrerarako batzarrera zazpi pertsona gerturatu ginen. Ez genekien oso ondo zein izan behar zen gure papera, baina idazteko, itzultzeko edota ideiak emateko gogoak agertu genituen. Gutaz aparte, beste herrikide askoren lana eta laguntzak ahalbideratu du ale honen gauzatzea eta hurrengoetarako materiala eta ideiak izatea.

Proiektu honen partaideek musu-trukean egindako lanari esker Barrundiako Udal Aldizkaria (BUA) kalean dugu inprimatze eta banatze kostean.

Emandako urrats honi beste pausu asko jarraitzea espero dugu. Komunikazio tresna bat sortu da, orain edozein proiektu burutzen dugula/duzula tresna hau erabiltzea nahi dugu, Barrundiako talde orok (nekazari/abeltzainena zein ostalariena, jubilatuena zein gazteena, guzti-guztien) aldizkaria haien ekimenen bozgorailu modura erabiltzea baita BUA-ren funtsa.

Lerro hauetatik gure esker zintzoenak eman nahi dizkiegu ale honen kale-ratzean parte hartu eta lagundu duten guztiak.

Hurrengo bilkura uztailaren 23an, arratsaldeko 8retan burutuko da Udaletxeko areto nagusian.

Animatu eta parte hartu!

barrundialdizkari@gmail.com

NOTA: En el número anterior de la revista se indicaba que el Impuesto Sobre Vehículos se modificó por acuerdo de los dos grupos municipales, cuando no fue así.

Plan foral de obras y servicios (PFOS)

Como todos los años, el pasado Mayo, el pleno del Ayuntamiento aprobó por unanimidad los proyectos a presentar al Plan Foral de Obras y Servicios. Sin embargo, este año la convocatoria tiene diferentes cambios restrictivos, que repercuten de manera negativa a nuestro municipio y que se suman a la reducción que hemos sufrido Ayuntamientos y Concejos en el FOFEL (Fondo de Financiación de Entidades Locales).

Se trata de una convocatoria para 4 años (2012-2015), cuando hasta ahora han sido anuales o bianuales, y, aunque se pueden pedir para más, solamente se puede optar a dos proyectos en el caso del Ayuntamiento y de uno en el de las JJAA, salvo Ozaeta (por contar con mayor número de habitantes). La concesión o no de las subvenciones y su cuantía no se sabrá hasta dentro de seis meses, con lo que el 2012 lo podemos dar por perdido.

Un segundo obstáculo con el que nos hemos encontrado ha sido que hemos tenido que desistir de solicitar subvención para un "Plan integral de depuración" como Ayuntamiento, alegando la propia Diputación que, al ser un tema gestionado por las JJAA, sólo ellas pueden pedirlo en el Plan Foral. Por nuestra parte seguiremos insistiendo por otras vías para intentar solucionar este tema.

Así pues, estas son las actuaciones que el Ayuntamiento ha propuesto para el Plan Foral:

- Creación de la nueva Plaza del Ayuntamiento, para lo que se ha contado con la memoria-estudio elaborada por la Arquitecta Técnica y Paisajista Ainara Otxoa. En ella se contemplarían una zona de juegos infantiles, otra para mayores, una bolera, zonas verdes, reservando una zona para un posible edificio de equipamiento.
- Instalación de energía geotérmica para el futuro Ayuntamiento, para lo que se ha contado con un anteproyecto presentado por la Ingeniería FyB. Aunque la inversión es alta, el ahorro energético en calefacción sería considerable, teniendo en cuenta el tamaño del propio edificio.
- Ante la posibilidad remota de una futura repesca, caso de que no se agote el presupuesto del Plan Foral, hemos presentado una tercera actuación: La compra del terreno situado en la fachada norte del Palacio de Iduia para aparcamiento y peatonalización.

Urtero legez, pasa den maiatzean, Udal plenoak aho batez onartu zituen Obra eta zerbitzu plan foralari aurkeztu beharreko proiektuak. Hala ere, aurtien deialdiak, gure udalerriri negatiboki eragiten dioten aldaketa mugakor ezberdinak ditu; zeintzu Udalak eta Kontsejuak HEFF (Herri Erakundeen Finantzaketa Fondoa) alorrean jasan ditugun murrizketeei gehitzen zaien.

Deialdiak aurrerantzean lau urtean behinekoak (2012-2015) izatera pasako dira; eta maizagorako eskaera luzatu ahalko den arren, Udalaren kasuan bi proiekturen aukeraketa eta Administrazio Batzordetan bakarra aukeratu besterik ez da egongo; Ozaetako kasua salbu (bizilagun kopuru handiagoa izateagatik). Dirulaguntzen jasotzea eta berauen zenbatekoa, sei hilabete pasa arte ez da ezagutuko. Beraz, 2012 ekitaldiari dagokiona galdutzat jo dezakegu.

"Araztegi plan integral" batentzako Udal bezala, dirulaguntza eskatzeari utzi behar izatea izan da aurkitu dugun bigarren oztopoa. Diputazioak, Administrazio Batzordeei dagokien gaia izaki, Plan Foralean eurek beste inork ezin dezakela dirulaguntzarik eskatu argudiatuz. Guri dagokigunez, gaiari irtenbidea emateko asmoz, beste bide batzuk jorratuko ditugu.

Honela bada, Plan Foralerako Udalak proposatu ekintzak ondokoak dira:

- Udaletxeko enparantza berria egitea. Horretarako, Arkitektu Teknikoa eta Paisajista den Ainara Otxoak landutako memoria-ikerketak erabili delarik.
- Etorkizuneko udaletxerako geotermi energia instalazioa. Horretarako, FyB Injeneritzak aurkeztu aurreproiektua erabili da.
- Etorkizunean berreskuratzeko aukera pentsa ezin baten aurrean, hau da, Plan Foralaren aurrekontua agortuko ez balitzateke, hirugarren jarduera bat aurkeztu dugu: Iduia Jauregiaren ipar alderdian dagoen lurzorua, aparkalekuentzat eta oinezkoentzako egiteko, erostea.

Red Natura 2000, ZEC, LIC, ZEPA y otras cuestiones

En Araba tenemos declaradas 4 ZEPAs (Zonas de Especial Protección de Aves: Izki, Sierras de de Kantabria y Lokiz, Arcena y Sierra Salvada) y están en fase de aprobación 25 ZECs. Pues bien, de todos ellos; 4 afectan a Barrundia (Aratz-Aizkorri, Río Barrundia, Embalse de Ullibarri y Montes de Aldaia), y otro casi (los robledales isla de Luzuriaga, Ezkerkotxa, Elburgo,...). La Unión Europea exige que se haga un estudio científico y permite que las autoridades gestoras amplíen el espacio inicialmente propuesto. También obliga a un proceso de participación y a establecer unas normas.

En torno al Río Barrundia, tras la ampliación del Ugarana, presentación del plan de gestión y proceso de participación, se está a la espera de la aprobación definitiva.

Ahora le ha llegado el turno a los Montes de Aldaia. De cara a la elaboración del plan de gestión se han celebrado dos reuniones en Ozaeta con vecinos de Barrundia los días 4 y 12 de mayo. En ellas se ha presentado el borrador del plan entorno a la gestión forestal y se han recogido las aportaciones.

En el taller de ganadería, se reconoció que las limitaciones de pastoreo ya existentes pueden ser suficientes para la conservación. Entre las posibles medidas a tomar se comentaron el vallado y sellado con arcilla de la balsa de Txorranana, y algunos cierres en lugares concretos para favorecer la regeneración.

En el taller relativo a las medidas forestales se expusieron las normas propuestas; muchas relativas a la investigación y el seguimiento. Los participantes

no mostraron rechazo a la conservación y lanzaron propuestas para prohibir el paso de quads y motos, evitar los incendios a través de cortafuegos poco agresivos,... Se evidenció un aprovechamiento fogueral equilibrado. Ahora bien, surgieron voces críticas debido a la poca fé en las compensaciones, limitaciones que pueden surgir en la ampliación del depósito de Gebara, y al incremento de burocracia que apabulla al sector primario. Suscitó debate la inclusión de algunas piezas de cereal en la ZEC, lo que supondría limitaciones para los agricultores. También se discutió el volumen de madera que se debe dejar en el monte para que se mantengan las especies raras de escarabajo (se apuntó a que 40 m³/Ha es excesivo).



Araban, Hegaztien babes berezirako lau zonalde izendaturik daude: Izki, Kantabriar mendilerroa eta Lokiz, Artzena eta Salvada mendilerroak. kontserbazio bereziko beste 25 zonalde onartuak izateko bidean daude. Azken hauetatik 4 zonalde Barrundian daude (Aratz-Aizkorri, Barrundia erreka, Ullibarriko urtegia eta Aldaiako mendiak). Onartuak izateko Europear batasunak ikerketa zientifiko bat egitera parte hartze prozesu bat eta arauak sortzera behartzen du.

Barrundia errekan egin beharrekoak egin eta gero, behin betiko onarketaren zain gaude.

Orain, Aldaiako mendien zonaldeko kudeaketarako plana egiteko bidean gaude. Horretarako, maiatzak 4 eta 12an bizilagunekin Ozaetan bilerak egin ziren. Bilera hauetan baso kudeaketarako zirriborroa aurkeztu eta proposamen berriak jaso dira.

Abeltzaintzako tailerlean kontserbazioarako neurriak aztertu ziren, itxitura batzuen beharraz hitzegiz, hainbat punturen artean.

Basozaintzarako neurriei buruzko tailerlean, partehartzaileak kontserbazioaren aldekoak ziren eta proposamen ezberdinak luzatu zituzten.

Estudio para la definición de la política de vivienda pública en Barrundia

Barrundian etxe bizitza publikoaren politikaren zehazteko ikerketa

El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Barrundia ha puesto en marcha un “Estudio para la definición de la política de vivienda pública en Barrundia”, con el objetivo de definir las necesidades de vivienda y las posibilidades de desarrollar políticas públicas de vivienda en nuestro municipio.

El estudio, que está empezando a dar sus primeros pasos, no será una mera encuesta, sino que pretende ser un ejercicio de definición de la política de vivienda pública que tiene que llevar a cabo Barrundia para los próximos años. Para ello, resulta imprescindible la participación e implicación de las vecinas y vecinos.

El objetivo sería hacer una primera fase de diagnóstico (situación y necesidades de vivienda), para después desarrollar diferentes canales de participación (principalmente talleres), donde se analice la realidad de nuestro municipio, se contrasten diferentes experiencias de municipios similares y se termine por esbozar una propuesta válida para nuestro municipio.

Barrundia ha sufrido un cambio sustancial en los últimos años en cuanto a características de población se refiere y tenemos que adelantarnos y prever que tanto jóvenes como mayores tienen el derecho a una vivienda digna cubierta.

En los próximos meses, se llevará a cabo la recogida de datos mediante encuesta, por lo que aprovechamos este artículo para invitaros a participar e ir reflexionando sobre este tema.



Barrundiako Udalak, gure udalerrian etxebizitzaren inguruan dagoen beharra eta etxebizitza publikoaren politikak definitzeko helburuarekin, “etxebizitza publikoaren politika zehazteko ikerketa” bat jarri du abian.

Lehenengo urratsak emanak dituen ikerketa ez da inkesta soil bat besterik izango, baizik eta, Barrundiak ondorengo urteetan aurrera eraman behar duen etxebizitza publikoaren definiziorako jardunaldia izatea du helburu. Horretarako, bizilagunen parte-hartze eta inplikazioa ezinbestekoak dira.

Helburua, diagnosiaren lehen fasea egitea litzateke (etxebizitza behar eta egoerak); gero, parte hartze bide ezberdinak garatzeko (batez ere tailerrak), non gure udalerriko egoera aztertu, antzeko udalerrien egoera ikusi, eta gurerako baliagarria izango den proposamenaren zirriborroa gauzatuko diren.

Barrundiak, biztanleriari dagokionez, azken urteotan aldaketa esanguratsua jasan du. Egoera horri aurre hartu eta gure gazte zein nagusiek etxebizitza duin baterako eskubidea bermatua izango dutela aurreikusitako behar dugu.

Datozen hilabeteetan, inkesta bidezko datu bilketa burutuko da. Horregatik, gaiari buruz pentsatu eta parte har dezazuen gonbitea luzatzeko aprobetxatu nahi dugu.

Mociones de interes General - Mozio orokorrak

2012ko Otsailak 14ko Osoko Bilkuran Garoñaren itxieraren aldeko mozio bat onartu zen aho batez. Ordutik Udaletxean Zentral horren itxiera eskatzen duen ikurra ageri da.

Era berean, Maiatzaren 29ko Osoko bilkuran, "fracking" teknika erabiliz lur-azpiko gasa ateratzearen aurkako mozioa onartu zen aho batez, Arabako lurraldean eragingo lituzkeen ondorio latzak direla eta, Barrundia "fracking" gabeko udalerrri moduan izendatu zelarik. Era berean, Udalerriaren sarreran "Fracking ez" dioen ikurra jartzea zehaztu zen.

En la sesión plenaria del 14 de febrero de 2012 se aprobó por unanimidad una moción a favor del cierre de la central nuclear de Garoña. Desde entonces en el balcón de nuestro Ayuntamiento está colocada una banderola pidiendo el cierre de esta peligrosa central.

Posteriormente, en la sesión plenaria del 29 de mayo se acordó, también por unanimidad, una moción en contra de la extracción de gas del subsuelo usando la técnica denominada "fracking", por las negativas consecuencias medioambientales y territoriales que tendría en Álava, declarando al municipio de Barrundia zona libre de "fracking". Además se acordó poner una señal en la entrada del municipio con la leyenda de "Fracking ez".



Ikurriña en nuestro consistorio - Ikurrina gure udalean

El pasado 8 de Abril, día del Aberri Eguna, se izó la ikurriña en el balcón de nuestro Ayuntamiento, tras ser acordado en el pleno del Ayuntamiento. A este respecto, cabe informar que el Ayuntamiento de Barrundia ha sido requerido en reiteradas ocasiones por la Subdelegación del Gobierno Español para que se ponga la bandera española en el balcón de nuestra casa consistorial, en cumplimiento de las leyes españolas.

El Ayuntamiento de Barrundia ha recurrido y se encuentra en un contencioso administrativo.

La corporación quiere dejar totalmente claro que esta petición va contra su voluntad y de la mayoría de la ciudadanía de Barrundia. No entendemos porque se pretende imponer una bandera y un símbolo ajeno a nuestro pueblo.



Pasa den apirilaren 8an, Aberri egunez eta Udal plenoan horrela erabakita, Ikurrina jarri zen gure Udaletxeko balkoian. Esan beharra dago, aipatu gaiari dagokionean, Espainiako Gobernu Subordezkaritzak, espainiako legea bete araziz, Barrundiako Udalarri maiz eskatu diola espainiako bandera udaletxeko balkoian jartzea.

Barrundiako udalari errekurritu eta administratiboki auzitan dago. Udalbiltzak argi eta garbi utzi nahi du, aipatu eskaera, bere borondatearen eta baita Barrundiar gehiengoaren kontrakoa dela.

Gure herriari arrotzak zaizkion bandera eta ikurren inposaketak ulergaitzak dira guretzat.

Fin de la 3ª fase de la obra de rehabilitación del palacio de iduia

La rehabilitación de la que será la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Barrundia ha llegado a su fin en cuanto al interior del edificio. El pasado día 23 de Abril se realizó la recepción final de la IIIª fase de la rehabilitación. Ahora, para trasladar la sede de nuestro ayuntamiento ya solo falta el equipamiento del edificio, quedando además por urbanizar la zona delantera del Palacio (una de las solicitudes de subvenciones al Plan Foral de Obras y Servicios).



Barrundiako Udaletxea izango denaren berriztatze lanak, eraikinaren barrualdeari dagokienez, bukatu dira. Pasa den Apirilaren 23an, berriztapenen 3. epealdiari azken harrera egin zitzaion. Orain, udal egoitza aldatzeko, eraikineko ekipamendua jarri besterik ez da falta; jauregiaren aurrealdea urbanizatzeko geratuz (Obra eta Zerbitzu Foru Planari egin zaizkizkion dirulaguntza eskaeretako bat izaki).

Continua el arreglo de caminos rurales

Como en años anteriores, tal y como se venía haciendo en la pasada legislatura, el Ayuntamiento continua colaborando en el arreglo de los caminos rurales de nuestros pueblos. De la adjudicación de las obras se encarga el Ayuntamiento, y la financiación viene de la Diputación (60%), del Ayuntamiento de Barrundia (20%) y de las Juntas Administrativas (20%). La obra se adjudicó en el pleno del pasado 29 de mayo a la empresa GUINALDURA, por un importe de 246.019,31 €. (Más 44.283,47 € de IVA)

En la anualidad de 2012 corresponde arreglar caminos en Etura, Gëbara, Marieta, Maturana y en Mendíjur. En el proyecto destaca el asfaltado del camino de Garadia, que facilitará el acceso directo desde Mendíjur a la carretera de Barrundia.



Aurreko legealditan bezela, landa bideen konponketarekin jarraitzen du Udalak. Diputazioaren (%60a), Barrundiako Udalaren (%20a) eta Administrazio Batzordeen (%20a) finantziazioarekin.

Pasa de osoko bilkuran adostu zen obraren esleipena GUINALDURA enpresari, 246.019,31 €-tan (gehi 44.283,47 €-ko BEZ-a).

Genero indarkeria - Violencia de género

Recientemente el Ayuntamiento de Barrundia ha tenido conocimiento, mediante los servicios sociales, de una denuncia con motivo de una agresión sexista. Ante esta denuncia, el Ayuntamiento de Barrundia presentó una moción aprobada por unanimidad, cuyo contenido resumimos a continuación:

- El Ayuntamiento enmarca toda agresión sexista en la manifiesta desigualdad estructural que sufren las mujeres en nuestra sociedad, que se traduce de muy diferentes maneras. Apuesta por ir a la raíz del problema, atajando las causas de desigualdad entre hombres y mujeres.
- El Ayuntamiento repudia toda agresión (psicológica, física,...) a cualquier mujer por el simple hecho de ser mujer y ofrece toda la solidaridad y apoyo (técnico, legal, económico, psicológico,...) a las mujeres que han sufrido y sufren estas agresiones.
- El Ayuntamiento se personará como acusación particular en este caso cuando exista una imputación contra el presunto agresor.
- El Ayuntamiento quiere recordar la importancia de denunciar dichas situaciones mediante los servicios sociales de nuestro Ayuntamiento o al tfno contra el maltrato 016.

En la moción presentada, se hizo un llamamiento a una concentración el día 13 de mayo frente al ayuntamiento a la cual asistieron una buena representación de nuestro municipio.

Oraintsu Barrundiako Udalak, Gizarte Zerbitzuen bitartez, eraso sexista baten ondoriozko salaketa baten berri izan du. Salaketa horren aurrean Barrundiako Udalak, ahobatez onartu zen, mozio bat aurkeztu zuen.

Aurkeztutako mozioan, kontzentrazio baterako deialdia egin zen maiatzaren 13rako udaletxe aurrean, eta partehartzea esanguratsua izan zen.



Depuración de aguas - Ur araztegia

Desde hace tiempo la depuración de aguas residuales viene siendo un quebradero de cabeza para muchos de nuestros Concejales, ya que desde URA (Agencia Vasca del Agua) las exigencias sobre vertidos están siendo minuciosamente controladas.

Siendo cada Junta Administrativa la competente en materia de depuración de aguas, se ha visto la necesidad de coordinar y estudiar de manera conjunta las posibilidades para nuestro municipio. El Ayuntamiento ha estado analizando la cuestión y ha llegado a la siguiente conclusión: priorizar los sistemas extensivos de depuración, es decir, la creación de depuradoras individuales para cada pueblo (o entre pueblos a muy poca distancia), de manera que se tenga un bajo coste energético y de mantenimiento junto con un casi nulo impacto medioambiental y una depuración del agua con una alta calidad.

Se han barajado diferentes posibilidades y se han visitado "in situ" algunas experiencias muy interesantes que están ya en marcha: tratamientos con lombrices (Alkiza -Gipuzkoa), tratamiento con plantas macrófitas -lagunaje- (Burgos),...

Desde Barrundia (Ayuntamiento y JJAA) hemos planteado a las instituciones competentes un Plan Integral para toda Barrundia, teniendo en cuenta la importancia que tienen nuestros vertidos para la salud pública de gran parte de la población de Araba y Bizkaia (vertimos casi directamente al embalse de Ullibarri), además de pretender gestionar mejor nuestro entorno natural.

Sin embargo, el empeño que se ha puesto por parte de algunas Juntas Administrativas y del propio Ayuntamiento, no se ha visto correspondido -de momento- por parte de Diputación y URA. Como entidades locales y de escasos recursos económicos, Concejales y Ayuntamiento necesitamos de una mayor colaboración interinstitucional para dar salida a esta complicada cuestión. Desde el Ayuntamiento (y en total colaboración con las JJAA) seguiremos trabajando con ese objetivo.

URAK (Uren Euskal agentziak), isurketei dagokienez egiten dituen kontrol zorrotzak direla eta, gure hainbat Kontzejutarako, ur hondakinen arazketa buruhaustea izan da

Uren arazketa Administrazio Batzorde bakoitzari dagokionez, elkarlanean, gure udalerrirako aukera ezberdinak ikertu eta koordinatzeko beharra ikusi da. Udalak, egoera aztertu ondoren, honako ondorioa ateratu du: arazketa sistema zabalei lehentasuna eman, hau da, herri bakoitzerako araztegi indibidualak sortu (edo gertu dauden herrien artean), horrela, kostu energetiko zein mantenu kostu baxuak izanez eta ingurumena ahalik eta gutxien kaltetuz, eta era berean, kalitate altuko ur arazketa eginez.

Aukera ezberdinak ikusi eta, jada martxan dauden, esperientzia interesgarri batzuk bisitatu dira "in situ": zizareekin tratamenduak, landare makrofito bidezko tratamenduak ...

Gure isurketek, Arabako eta Bizkaiko biztanleen hein handi baten osasun publikoarengan daukaten garrantzia kontuan hartuta (Ullibarriko enbaltsean ia zuzenean isurtzen baitugu), Barrundiako Udalak eta Administrazio Batzordeak, gure ingurumen naturalaren kudeaketa hobetu nahi izateaz gain, dagokien istuzioei, Barrundia guztirako Plan integral bat planteatu diegu.

Hala ere, Administrazio Batzorde batzuk eta Udalak berak, egindako ahaleginak, momentuz, ez du espero erantzuna izan ez Aldunditik ez eta URAtik ere. Herri entitate gisa eta daukagun errekurtsio ekonomiko eskasarekin, Kontsejuak eta Udalak kolaborazio interinstituzionalen languntza behar dugu egoera zail honi aurre egiteko. Udaletik (eta Administrazio Batzordeen laguntza guztiarekin), helburu horrekin lanean jarraituko dugu.

Gazte Eguna 2012

Pasa den apirilaren 21ean Barrundiako V. Gazte eguna ospatu zen. Eguraldiak gehiegi lagundu ez zuen arren, balantze positiboa egin dute gazteek. Jende asko eta giro ederra izan zen, baina, baita lan ugari ere.

Gazte egunaren antolakuntzan jardun zutenek, parte hartu ez zuten gazteei gonbitea luzatu nahi die hurrengo urteetan hala egin dezaten. Erlazionatzeko zein ezagutzen ez ditugun gazteak ezagutzeko aukera paregabea dela diote. Urte bukaera aldera elkartzen dira antolakuntza lanekin hasteko; eta informazio-txartelen zein aldizkari honen bitartez burutuko dira deialdiak. "Guztion laguntza da beharrezko, zatoz eta parte hartu!"



El pasado 21 de abril se celebró el Barrundiako V. Gazte eguna. Aunque el tiempo no acompañó el balance es positivo. Hubo mucha gente, buen ambiente y también mucho trabajo.

Desde el grupo de jóvenes que organizaron el "gazte eguna" invitan a todas las personas jóvenes que no hayáis tomado parte, a que lo hagáis en los siguientes. "Es una oportunidad para relacionarnos e incluso conocer a gaztes que ni conocíamos" dicen. Se reúnen a últimos de año para empezar a preparar todo. Para toda persona interesada, se convocará por medio de carteles informativos e incluso mediante esta revista el día, hora y lugar. "¡Contamos con vuestra colaboración!".

Barrundiako haur eskola

2010. urtearen hasieran Barrundiako udalak Patzuergoak kudeatutako haur eskola martxan jarri zuen. Haurreskolak 0, 1 eta 2 urteko 10 plaza ditu eta aurtan, bigarren urtean, tamalez txikia gelditu izan da eta umeren bat plazarik gabe gelditu zen kurtso erdian. Hasieratik bi hezitzaile izan dira umeen garapena sustatzen eta bermatzen.

Barrundiako udalean haurreskola baten zerbitzua izateak garrantzi handia du, hezkuntza aldetik gure semeak etxetik gertu hesitzen ditugulako eta gizarte ikuspuntutik gurasoei lana eta familia bateratzea errazten digulako eta barrundiarren arteko harremanak txiki-txikitatik sortzen laguntzen duelako.

Irailan 2012/2013 ikasturtea hasiko da, haurreskolaren hirugarren urtea, 2010. urtean hasitako umerik ez da izango, lehen "promozio" ume guztiak ikastolan izango baitira, eta urtero bezala ume berriak izango dira haurreskolari jarraipena emateko prest



I trofeo San Prudencio “Barrundiako Udala”

El pasado sábado 5 de Mayo se celebró en Barrundia la prueba ciclista de féminas del campeonato de Araba, primer Gran Premio Ayto. Barrundia. Trofeo San Prudencio.

Hubo una gran participación de ciclistas, en las tres categorías cadetes, junior y élite, las corredoras tuvieron que completar 2, 3 y 4 vueltas al recorrido respectivamente.

El recorrido de 20km partía de Ozaeta, hacia Maturana, Heredia, Aspuru, Larrea, Hermua con meta en Ozaeta.

Maiatzak 5 ean Barrundiako errepideak neska txirrindulariz bete ziren eguraldia lagun zutela Barrundiako Udaleko I Sari Nagusia lasterketa (San Prudentzio Garaikurra) ospatu baitzen. Kadete, Junior eta Elite mailetako txirrindulariek Ozaeta, Maturana, Heredia, Aspuru, Larrea, behar izan zituztelarik.



Marcha a Estíbaliz 2012

Un año más se ha celebrado la Marcha a Estíbaliz “De nuestro pueblo al corazón de nuestra tierra/Herritik Bihotzera” que, el último fin de semana de mayo, reúne en el santuario de Santa María de Estíbaliz a un buen número de personas provenientes de todos los rincones del territorio alavés. Como no podía ser menos, también los barrundiarras, en número que superaba el centenar, han acudido a pie hasta el emblemático cerro de la Llanada, en esta XIX edición de la Marcha.

Los caminantes iniciaron su andadura a eso de las cinco de la mañana en tres columnas, una desde Elgea y Larrea, otra desde Marieta y una tercera desde Heredia, para confluír en Mendixur, donde, como otros años, disfrutaron de un desayuno preparado por los vecinos y vecinas de ese pueblo. De allí continuaron hasta el santuario, para asistir, como es costumbre, a la Santa Misa y para almorzar en compañía del resto de los caminantes, en el habitual ambiente de armonía. El regreso fue realizado por algunos a pie, por otros en automóviles particulares y por la mayoría en los autobuses dispuestos por el ayuntamiento de Barrundia.



Barrundia Futbol taldea

Barrundia Futbol Taldea, bere izena dioen beza-la, gure udalerriko futbol taldea da. Taldea osatzen dugun jokalarien gehiengoa barrundiarrak gara, Gebara, Ozaeta, Hermua eta Larreako gazteez osatuta.

Aurten, kategoriaz igotzea lortu dugu ligan bigarrenak geratuta. Beraz, datorren urtean, gure kategoriako lehenengo mailan jokatuko dugu.

Datorren urtera begira, espero dugu gurea den Ozaetako futbol zelaian jokatu ahal izatea, egoera tamalgarría dela eta. Udaleko zinigotziekin hitz egin dugu eta espero dezagun datorren urterako irtenbideren bat ematea.

ROBOS EN VIVIENDAS - LAPURRETAK

La Cuadrilla de Agurain ha elaborado una serie de indicaciones que pensamos que pueden resultar de utilidad, ante el incremento de robos en viviendas de nuestros pueblos.

NO DAR INFORMACIÓN INNECESARIA a personas que con excusas raras se acerquen a nuestro domicilio.

NO DARLES DATOS de cuanta gente vive en el lugar, si estamos solos, si vamos a la huerta...

CERRAR SIEMPRE BIEN PUERTAS Y VENTANAS. Se recomienda cerrar con llave aunque estemos dentro de casa (sobre todo a la noche) o en la huerta.

LLAMAR AL 112 siempre que lo consideréis necesario.

PUEDA SER DE UTILIDAD: apuntar matrículas o descripción de las personas si detectáis coches o personas que os parezcan extraño que estén ahí, sobre todo si las veis en más de una ocasión.

En ningún caso se ha producido violencia en los caso de robos. Si os encontraseis con los ladrones, **NO ENFRENTARSE A ELLOS.**

TELÉFONOS DE INTERÉS: *SOS-DEIAK: 112

***ERTZAINZA: 945.06.42.00**

Gure herrietan ematen ari den lapurreta kopurua dela eta, Aguraingo kuadrilak erabilgarriak izan daitezken hainbat gomendio zabaldu ditu:

Aitzakiren batekin gure etxera gerturatzen den edonorri **BEHARREZKOA EZ DEN INFORMAZIOARIK EZ EMAN.**

Etxekoen **DATURIK EZ EMAN**, zenbat bizi garen, bakarrik ote gauden, baratzera goazen...

LEHIO ETA ATEAK ONDO ITXI. Nahiz eta etxe barruan egon, etxeko atea giltzarekin iztea gomendatzen da, batez ere gauetz eta baratzean gaudenean.

Beharrezkoa iruditzean **112-ra DEITU.**

ERABILGARRIA IZAN DAITEKE: Pertsona edota kotxe susmagarriak ikusten badituzue matrikula apuntatzea, behin baino gehiagotan ikusten badituzue batez ere.

Inoiz ez da bortxakeriarik egon lapurreten kasuan. Lapurrak ikusiz gero **EZ EGIN AURKA.**

TELEFONOAK: 112 SOS DEIAK

945 06 42 00 ERTZAINZA

Puntu berdea

Punto verde móvil



La reducción, reciclaje y reutilización de envases y residuos sigue siendo un tema que, aún habiendo sufrido un avance significativo en nuestro municipio, deja mucho camino por recorrer. La sensibilización con este tema, nos lleva a recordar los contactos para gestionar los residuos domésticos:

PUNTO VERDE MÓVIL: 945 21 43 83
email punoverdemovil@elderma.net

Eco móvil 945 29 03 90

Marietako "mariñelak"

Marietako ur gezako marinelek txalupa dute iada.

Los marineros de agua dulce de Marieta ya tienen "Txalupa".



UDAKO AGENDA

ENCUENTRO DE MAYORES - NAGUSIEN TOPAKETA

OZAETA. 24 de Junio / Ekainak 24ean

BARRUNDIAKO UDALEKUAK (ZIRKOA) - COLONIAS ABIERTAS DE VERANO (EL CIRCO)

OTAZA (OZAETA) del 2 al 27 de Julio / Uztaila

UDAKO IKASTAROAK

Cursillos de natación/igeriketa ikastaroak:

- Mantentze igeriketa/aquafitness – mantenimiento de natación
- Spinning

Martxa Nordikoa (Motela) Marcha nordica suave

Sormena tailerra- Taller de creatividad

Más información en la página web de Ayuntamiento de Barrundia, en el tríptico que se ha repartido por las casas o llamando a las oficinas municipales.

Udaleko web orrialdean, etxeetan banatutako triptikoetan edota udalera deitzen lor daiteke.

GASTEIZKO TRIATHLOIA

El próximo 29 de Julio se celebrará la prueba de triathlon de Gasteiz, valedera para el mundial, por lo que se cortarán las carreteras de Barrundia de manera intermitente de 8.30 de la mañana hasta las 15.00.

HERRIETAKO JAIK - FIESTAS

JUNIO - EKAINA	AGOSTO - ABUZTUA
<p>OZAETA: 15-16-17, 24-an</p> <p>AUDIKANA: 24-an</p> <p>HERMUA: 28-an</p> <p>DALLO: 29-an</p>	<p>GEBARA: 15-ean</p>
JULIO - UZTAILA	SEPTIEMBRE - IRAILA
<p>HERMUA - LARREA (El Barte): 4-an</p> <p>HEREDIA: 10-ean</p> <p>MARIETA (Santa Marina): 18-an</p>	<p>ELGEA: 8-an</p> <p>MARIETA: 14-an</p> <p>ETURA: 24-an</p>

Barrundiako seme Juan Perez Lazarraga, euskal eleberrigintzaren aitzindari

Ezusteko harrigarria gertatu zen duela zortzi urte pasatxo euskal letren munduan Gipuzkoako Foru Aldundiak publiko egin zuenean euskaraz idatzitako eskuizkribu baten aurkikuntza; harridura eta txundidura sortu ere liburua XVI. mendean idatzia eta egilea arabarra zela zabaldu zenean.

Madrilgo liburu zaharren denda batean beste zaharinen artean galdurik eta ahazturik zegoen izkribu batek Borja Aguinalde historialari eta Jaurilaritzako Dokumentu Ondarearen ardura-dunaren arreta erakarri zuen, eta haren ekimenez Gipuzkoako Foru Aldundiak erosi zuen 66.000 eurotan. Aurreneko azterketa eta egiaztatze probak eginda, aurkezpen mediatiko handia eta zaindua prestatu zuten 2004. urteko otsailaren 18rako: Larreako Juan Perez Lazarragaren eskuizkribua, XVI. mendeko altxorra euskal literatura eta hizkuntzalaritzarako.

Eta aurkezpenak komunikabideetan lortu zuen oihartzuna handia izan bazen ere, sukar moduko eragina sorrarazi zuen euskal letra zaleen eta, batez ere, adituen artean; hurrengo hilabeteetan ugariak izan ziren gaiari buruz iritzia, balorazioa eta hausnarketa eskaini zituztenak: Borja Aguinalde bera, Joseba Lakarra, Patri Urkizu, Xabier Kintana, Patxi Salaberri Muñoa eta Pruden Gartzia besteak beste. Horrek adierazten digu gaiaren benetako garrantzia.

Barrundian ere izan genuen haren testigantza; izan ere, Juan Perez Lazarragaren heriotzaren 400. urteurrenaren kariatara, 2005eko maiatzaren 28an, Euskaltzaindiak bilera egin zuen gurean, eta omenaldi bat antolatu zuen Udalarekin batera Larreako elizan. Han paratu zuten oroigarria gaur egun elizaren atzealdeko zelaio batean dago ikusgai, idazlea-

ren egoitza izan zen dorretxetik "El Bolo" deritzan baserritik, hurbil.

Geroztik, hasierako sukarra apalduz joan bada ere, pentsatzekoa da aurrera jarraitzen dutela ikerketa lanek, soseguz eta isilka, eta halako batean beren emaitza oparo eta jakingarriak agertuko zaizkigula. Hala biz.

NOR ZEN JUAN PEREZ LAZARRAGA?

Lazarragatarren leinua Arabako noblezia txikiko familia ezaguna zen garai hartan, Gebaratarren zerbitzura zegoena, eta bere jatorria Oñatin bazuen ere, 1439tik aurrera Arabako lautadaren ekialdean finkatua zen.

Data segururik ez badago ere, 1547 edo 1548 urtean jaio omen zen Juan Perez Erdoñan. Ozetan eta berriro Erdoñan bizi eta gero, Madrilen zegoen 20 urte inguru zituenean. Handik urte batzuetara, Arriolan ezkondu zen, Katalina Gonzalez Langarikarekin, eta bi seme-alaba izan zituzten. Antza denez, Larreako dorrea bere osaba batengandik jaso zuen ondoretzan, eta hara aldatu ziren bizitzera 1576. urtean, ezkondu eta handik urtebetera.

Bere leinuari zegozkion kargu publikoak bereganatu zituen: Erdoñako elizako maiordomoa, Barrundiako Ermandadeko alkatea, Barrundiako prokuradorea

Arabako Batzar Nagusietan... Arabako ordezkari gisa ere lan batzuk egin omen zituen Valladoliden, bere zeregin partikularretarako han zegoela aprobetxatuz.

"Poeta" ezizenez ezaguna, Juan Perez Lazarraga Errenazimenduko gizona zela esan dezakegu. Kultura handiko gizona zen, dudarik gabe: ondo ezagutzen zituen bere garaiko kultur adierazpenak eta moldeak. Aipagai dugun eskuizkribuaz landa beste lan literario inportante baten egilea ere bada: Lazarragatar leinuaren kronika genealogiko handi eta zabal bat idatzi zuen, gazteleraz.

ETA LAZARRAGAREN ESKUIZKRIBUAZ?

Horrenbesteko zeresana eman duen izkribu horrek 51 orri ditu, eta, gehienak euskaraz idatzita badaude ere, badira poema bakan batzuk gazteleraz emanak. Jatorrizko idazkitik 16 bat orri falta direla segurua da, baina badira arrazoiak pentsatzeko lan osoa askoz ere mardulagoa zela eta zati oso ugari falta direla. Horretaz aparte, kontserbatzen diren orrietatik batzuk zatikaturik eta erdia galdurik daude.

Hasieran pentsatu zen "poetak" bere gazte denboran idatzi zituela testuok; baina, geroago egin diren azterketek adierazten dutenez, bizitzako azken urteetan jarri ei zituen orriotan 1567 eta

1602 urteen artean idatzitako lanak; horrenbestez, bere bizitzako hainbat momentutan idatzitako testuen bilduma dela esan daiteke. Idazkerak edo grafiak salatzen duenez, Lazarraga dugu orriotako testu zentralen egilea, baina testu nagusi horien alboetan bestelako testuak ere badaude (oharrak, poemak, matematika eragiketak...), eta haietako batzuk ez dira bereak.

Liburuaren hasierako herena hitz lau idatzitako artzain-nobela batek hartzen du, eta bertan Sirena, Silbero, Silbia eta Doristeo artzain-artzainsen arteko maitasun dohakabeak kontatzen zaizkigu; garai hartan, Europa osoan gailen zen literatur generoaren euskal lekukoa da, beraz. Liburuaren beste bi herenak, neurtitzetan idatziak, poema eta kantuek osatzen dituzte, baina ez da erraza horien sailkapen tajuzkorik egitea: nahiz eta gehienak maitasunezkoak diren, badira erlijiozkoak, eta isekazkoak ere; badira jatorriz Lazarragarenak diren testuak —gehien-gehienak—, baina badira ere besteren transkripzio hutsak direnak; poema herrikoiekin batera kultu izan nahi dutenak ere badira...

Hala bada, Lazarragaren izkribu horrek garrantzia handia dauka, kolokan jarri dituelako urte luzeetan errotutako hainbat teoria: XVI. Mendean Iparraldean ez ezik Hegoaldean ere euskaraz idazten zen (Arabako euskalkian kasu honetan); euskara ez zen behe mailako ezjakinen artean bakarrik erabiltzen, nobleziak ere baliatzen zuen; erlijioa gorestekoa bai baina bestelako zeregin literarioetarako ere erabiltzen zen. Testua berezia da ere bertan agertzen delako lehenengo aldiz “Euskal Herria” kontzeptua. Baina beharbada nabarmena haxe da: bertan dago euskaraz idatzitako lehen nobela ezaguna.

Juan Pérez de Lazarraga nació en Ordoñana, vivió en Ozaeta y finalmente en Larrea (en el caserío conocido como El Bolo). También vivió una temporada en Madrid. Ocupó varios cargos importantes en Barrundia.

Escribió una importante obra en castellano. La genealogía de los Lazarraga, linaje al servicio de los Gebara que algunos consideran como una Historia de Alava.

El manuscrito de Lazarraga contiene, además de unos cuantos poemas, una novela pastoril. La primera novela escrita en euskera que se conoce. Parece que se inspiró en “Los siete libros de la Diana” (1559) obra de Jorge Montemayor y referente de la narrativa pastoril de la época.

En este escrito, aparecen nombrados pueblos de la Llanada (Ozaeta, Ezkerokotxa y Bikuña) al lado de ciudades de Castilla (Burgos, Toledo) o incluso de Italia (Napoles, Venecia).

En uno de los poemas se cuenta “La Istoría de la quema de Salvatierra” ocurrida el 1 de agosto de 1564 y en otro se describe una fiesta celebrada en Gebara con bellas damas y justa entre caballeros incluida.



Poema incompleto de Juan Perez Lazarraga

Poema incompleto (falta el inicio y el final) en que se describe una fiesta en un ambiente rural.

Todos los pueblos que se mencionan pertenecen a la Cuadrilla de Salvatierra (Ozaeta, Gebara, Heredia, Ezkerekotxa)

El narrador va a esta fiesta organizada en el castillo (o palacio) de Gebara al estilo de la nobleza para admirar a las bellas damas presentes.

En la fiesta encuentra tanto damas como caballeros cada uno con las banderas y atuendos de su pueblo.

Se comentan las justas o torneos que se celebran entre caballeros con la intención de ganar el corazón de las damas.

[...]	iguzkiaren aldean dago	D'Erediako galea dator
—Gugaz etorri nahi badozu,	gure onrea jarririk,	ponpa handiaz beterik;
erraz daizu ekusi	geure atzean guk darabilgu	oi, hainbat dira ederrak eze
donzeila linda damarik asko	mundua katigaturik.—	ni nago admiradurik.
munduan pare bagarik.—	Goitixego ekusi neben,	Zaldunik asko ekusi neben,
Joan ninzan da ekusi neben	beste alderutz eginik,	guztiak horiz janzirik,
asko donzeila galantik,	donzeila flordelisarik asko	zeina dan utra librea gatxa,
konziertu konzertaduz	guztiak gorriz janzirik:	desesperanzaz
oita guztiak jarririk.	—Gaztelu Gebarakoan gara	beterik;Ezkerekotxan oi
Retulo bat ekusi neben	gu bizi defendidurik,	darabilte,
Kanpuaen alde bateti,	gure jazteko gorriok dira	pensamentuak galdurik,
urregorritzko letra batzugaz	kontentuagaz josirik,	zegaiti ango larrosatxoak
egoan eskrebidurik.	justarik asko zaldun guztiok	eztan piedaderik;
Eozen begi ederrik asko	egiten dabe gugaiti.—	librerik eta ardua бага
haren aldean jarririk;	Amoriozko errege jauna	oita dirade ebili,
nungo direan esaten dabe	ekusi neben bertati,	zegaiti ez dau amorioak
alkarri begiraturik:	dama batzuen oinetara	bere fletxeaz iregi
—Ozaetako bandereagaz	oi belauriko etzinik,	haen bihotz utra gogorrak,
oita gu gara etorri,	zeinzuk ekarten debiseagaz	bularrak erdiraturik
	ezautu ditut, bada, nik.	[...]

Subida al Aldaia desde Etura

En esta ocasión proponemos un pequeño recorrido que partiendo de Étura se adentra en la sierra por uno de sus barrancos más hermosos, el barranco de San Donato, y recorre parte de la misma por su ladera sur.

El punto de partida es el lavadero de Étura, desde este punto nos dirigimos hacia el sur, por la pista que sale del pueblo hacia la carretera. En seguida encontramos una bifurcación a la izquierda que cogemos hasta llegar a un nuevo cruce de nuevo a la izquierda, volvemos a girar en este sentido hasta encontrarnos con una valla que habrá que atravesar por un paso existente (la puerta está cerrada con candado) para comenzar la subida por el barranco de San Donato.

Al comienzo del barranco vemos un abrevadero para el ganado que dejamos a un lado. En esta zona baja, el suelo es profundo lo que permite que se asiente en esta margen del arroyo un pequeño bosque de fresnos, alguno incluso trasmocho. Seguimos subiendo y nos encontramos con otro abrevadero enmarcado por varios ejemplares de quejigos algunos de ellos centenarios.

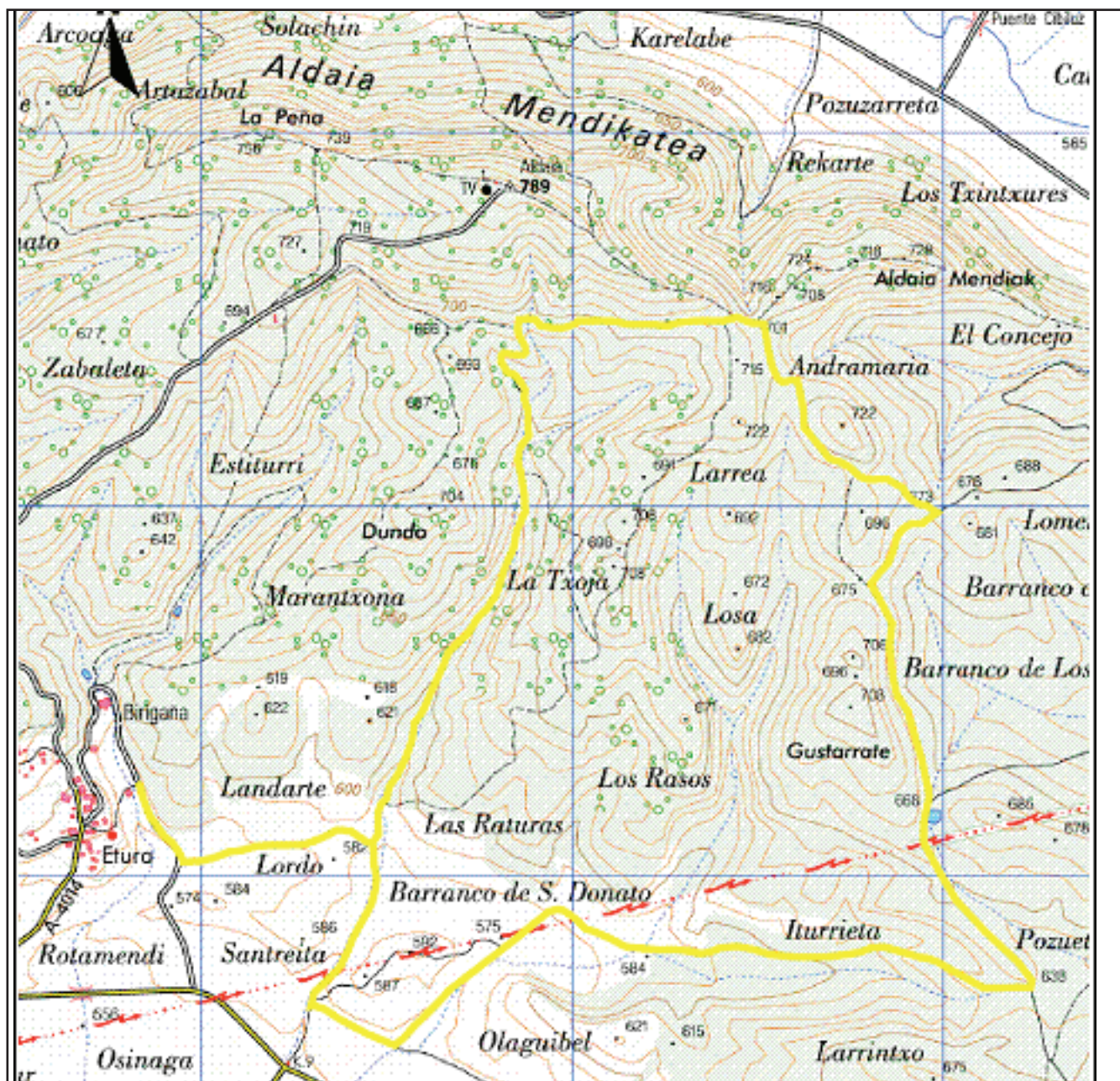
En época de aguas altas, en invierno o a comienzos de la primavera, aguas arriba del arroyo, si se es observador se podrá apreciar la presencia del manantial que da lugar al barranco. Sin perder el camino y sin dejar de ganar altura nos cruzamos con una pista transversal, hemos llegado al llamado Camino Real. Si lo siguiéramos hacia la izquierda nos llevaría a la cima del Aldaia, pero como no queremos seguir subiendo, giramos a la derecha para llanear durante un buen rato disfrutando de las vistas hacia el valle que nos ofrece la relativa altura a la que hemos llegado. Desde aquí podemos ver Audikana, Etxabarri-Urtupiña y detrás nuestro, el castillo de Gebara.

Vamos caminando entre ejemplares de quejigos y encinas de buen porte, dejando un camino de bajada a nuestra derecha y siguiendo de frente llegamos hasta un vallado que separa la ladera sur de la sierra donde estamos del valle de Ozaeta. Bajamos hacia la derecha hasta llegar a una puerta metálica que, en este caso, podemos abrir y atravesar sin problemas. A este punto habíamos llegado desde Heredia en el recorrido que presentamos en el pasado número de la revista. Ahora nos queda bajar volviendo a hacer el recorrido en sentido inverso hasta llegar a la balsa de Pozueta en el paraje de Larrintxo./ Este camino nos puede llevar hasta Axpuru si tomamos dirección norte o hasta Heredia si tomamos dirección sur. Nos dirigimos hacia el sur sin dejar el camino que llevamos hasta llegar a la balsa de Pozueta en el paraje de Larrintxo. Seguimos bajando hasta llegar a una bifurcación a la derecha que nos llevará de nuevo a Étura. El camino no tiene pérdida, se llega a una puerta metálica que separa el monte de la parcelaria que nos encontramos de frente y sin dejar la pista principal se llega hasta el paraje de Madalenalde, indicado en un poste de madera en un cruce de pistas. Se gira a la derecha en dos ocasiones y se llega de nuevo al lavadero que ha sido nuestro punto de partida.

Para finalizar queremos destacar que los montes de Aldaia no solo tienen valor por la presencia de árboles trasmochos que cobijan escarabajos amenazados a nivel europeo, como decíamos en el número pasado de la revista, también es importante la presencia de pastizales y formaciones arbustivas que en algunos casos se enriquecen gracias a la presencia de innumerables orquídeas. Mayo es el mes más adecuado para disfrutar de la observación de estas especies cuya floración dura muy poco tiempo.



Subida al Aldaia desde Etura



Distantzia: 9 km
Denbora: 2,5-3h joan-etorria
Zailtasuna: Txikia

BARRUNDIA UDAL LIBURUTEGIKO AURTEN EROSITAKO LIBURU BERRIAK NOVEDADES ADQUIRIDAS EN LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE BARRUNDIA

HAURRENTZAKO / INFANTIL		HELDUENTZAKO / ADULTOS	
Xola eta Ameriketako izeba	Atxaga, Bernardo	Un inquietante amanecer	Jungstedt, Mari
Mitxitxi marriau	Durruty, Begoña	Una buena mujer	Steel, Danielle
Pottolok gaupasa egin du	Izagirre, Iban	En busca de April	Black, Benjamin
Berrikuntzak zirku ttipian	Izagirre, Iban	El vals lento de las tortugas	Pankol, K.
Giltza	Egaña, Arrate	Siempre tuyo	Glattauer, Daniel
Maleta egitera	Girbés, J.C.	La sombra de la sirena	Läckberg, C.
Mugimendu handiko eguna	Girbés, J.C.	Palmeras en la nieve	Gabas, Luz
Urtebetetze jaia	Girbés, J.C.	Sin entrañas	Torres, Maruja
Denok denda barrura	Girbés, J.C.	Jezabel	Nevirosky, I.
Plisti.plasta!	Girbés, J.C.	Yo, mi, me --contigo	Safier, David
Txizagura	Jadoul, E.	Las ardillas del Central Park están tristes...	Pankol, K.
Bost xagu bihurri musika jotzen	Jadoul, E.	Las horas distantes	Morton, Kate
Amatxo eta ni	Jadoul, E.	El lector de Julio Verne	Grandes, Almudena
Munduko bizilekuak	Cosneau, Geral		
Elefantearen semea	Degruel		
Nor da ...?	Jadoul		

BUA... PUNTUAK

El equipo de redacción de la revista de Barrundia os queremos lanzar una propuesta:

La sección Mendi Ibilbideak observareis que están en formato ficha coleccionable. En cada revista aparecerá una ficha y ésta se merece ser cómodamente archivada para poderte planificar las salidas al monte por nuestro municipio. Os proponemos una manera muy fácil y cultural para conseguir el archivador. Cada vez que hagais uso de la Biblioteca, Itziar, la bibliotecaria os dará un punto BUA... que deberéis pegar en la cartulina que ella misma os facilitará. Cuando consigáis 5 se os entregará el archivador junto con la ficha del primer recorrido propuesto. nimo y no os olvidéis de que la cultura y la naturaleza enriquecen a las personas.



La sabiduría es el resultado de esforzarse por conocer.



Goazen Artium museora

ARTIUMek, aurten, Barrundiako umeei sortze lan garaikidearen giltzak eskaini dizkie. Hainbat ekimenen bidez eta metodologia egokia erabiliz, obra edo erakusketa bat behar bezala ulertu eta goatzeko laguntza eskuratu die. Ume bakoitzari, esperientzia adierazgarri bat eman dio, bere interes eta beharren arabera. Programetan, beti heziketa alderdiak: herritarrek beren inguru hurbilean nola globalean gertatzen diren gertaerak espiritu kritikoz bereganatzeko behar dituzten mekanismoak eskaini dituzte. Ez dago zertan aditua izan, ume bakoitzak bere esperientzia indibidualetik abiatuta hurbil daiteke artera.

Barrundiak, beste udalen artean, gustuko jarduera honetan parte hartu du. Gure umek José Ramón Amondarain eta Carmelo Ortiz de Urbina, besteak beste, margolariak ezagutu dituzte, Gernika obra eta bere istorioan murgildu eta batez ere, eta garrantzitsuena, artea eta kulturarekiko interesa sortu dute.

Gure artista txikien “museo” deskribapen hitzak:

Ikasteko

lasai egoteko lekua

ondo pasatzeko lekua

dibertigarria

gauzak ikusteko



Barrundiako patinatzaileak

